

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

JG600 STERILIT I Oljno razpršilo

Datum revidirane izdaje: 20.02.2024

Številka proizvoda: 00250-0001

Stran 1 od 9

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

JG600 STERILIT I Oljno razpršilo

UFI: Q8RA-E65F-E70F-5X9H

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**Uporaba snovi/zmesi**

negovalno sredstvo

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja: AESCULAP AG
Ulica: Am AESCULAP-Platz
Kraj: D-78532 Tuttlingen/Donau
Telefon: +49 (0) 74 61 95-0 Telefaks: +49 (0) 74 61 95-2600
Prodočje/oddelek za Upoštevajte napotke proizvajalca: sds@gbk-ingelheim.de
informacije:

1.4 Telefonska številka za nujne primere: INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)
Emergency-Telephone-Number: 112

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Uredbo (ES) št. 1272/2008
Aerosol 1; H222-H229

Besedilo H stavkov: glej ODDELEK 16.

2.2 Elementi etikete**Uredbo (ES) št. 1272/2008****Opozorilna beseda:** Nevarno**Piktogrami:****Stavki o nevarnosti**

H222 Zelo lahko vnetljiv aerosol.
H229 Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

Previdnostni stavki

P102 Hraniti zunaj dosega otrok.
P210 Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga.
Kajenje prepovedano.
P211 Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga.
P251 Ne preluknjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.
P410+P412 Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50 °C/122 °F.

2.3 Druge nevarnosti

V skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH) ta proizvod ne vsebuje PBT / vPvB substanc.
Zmes ne vsebuje snov(i), ki je (so) navedena(e) na seznamu, določenem v skladu s členom 59(1) Uredbe REACH, kot snov(i), ki ima(jo) lastnosti endokrinih motilcev oziroma ni(so) identificirana(e) kot da ima(jo) lastnosti endokrinih motilcev v skladu z merili, določenimi v Delegirani uredbi Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbi Komisije (EU) 2018/605.
Pri uporabi možno nastajanje eksplozivnih / lahko vnetljivih zmesi hlapov/zraka.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

JG600 STERILIT I Oljno razpršilo

Datum revidirane izdaje: 20.02.2024

Številka proizvoda: 00250-0001

Stran 2 od 9

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Zmesi

Kemijška karakteristika

Embaliran stisnjen plin s pripravkom iz specialnega olja

Nevarne sestavine

Št. CAS	Sestavina			Delež
	Št. ES	Indeks št.	Št. REACH	
	Razvrstitev po GHS			
106-97-8	Butan			< 100 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Press. Gas (Comp.); H220 H280			

Besedilo H in EUH stavkov: glej oddelek 16.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Pri vdihavanju

Skrbite za svež zrak.

Pri težavah obiščite zdravnika zaradi zdravljenja.

Pri stiku s kožo

Preventivno izperite z vodo in milom.

Pri trajnem draženju kože obiščite zdravnika.

Pri stiku z očmi

Takoj začnite z izpiranjem z vodo, tudi pod veko, najmanj 15 minut.

Pri trajnem draženju oči obiščite zdravnika - specialista

Pri zaužitju

Lahko povzroči bruhanje.

Takoj pokličite zdravnika.

Odločitev o tem, ali naj se povzroči bruhanje ali ne, naj sprejme zdravnik.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Pozor, nevarnost aspiracije.

Vdihavanje visokih koncentracij hlapov lahko povzroči simptome kot so glavobol, vrtoglavica, utrujenost, slabost in bruhanje.

Vdihavanje visokih koncentracij hlapov lahko povzroči narkotične učinke.

Pri uporabi se hladi zaradi izparevanja.

Lahko povzroči draženje oči / kože.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Zdravite simptomatsko.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

Pena, ogljikov dioksid (CO₂), sredstvo za suho gašenje, pršilni curek vode.

Neustrezna sredstva za gašenje

Polni curek vode.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

JG600 STERILIT I Oljno razpršilo

Datum revidirane izdaje: 20.02.2024

Številka proizvoda: 00250-0001

Stran 3 od 9

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Pri požaru lahko nastane:
ogljikov monoksid in ogljikov dioksid

5.3 Nasvet za gasilce

Uporabite dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolici.
Zaščitno oblačilo.

Dodatni napotki

Ogrožene posode hladite z razpršilnim curkom vode. Segrevanje vodi do povečanja tlaka. - Nevarnost razpočenja.
Hlapi so težji od zraka in se razširjajo pri tleh.
Mešanoca hlapov in zraka je eksplozivna, tudi v praznih, neočiščenih posodah.
Ostanki požara in kontaminirana voda za gašenje se morajo odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

6.1 Osební varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Splošni napotki

Poskrbite za primerno prezračevanje.
Odstranite vse vire vžiga.
Ljudje, ki niso vključeni pazite na varno razdaljo.

Za neizučeno osebje

Ne vdihavati pare in meglice.
Izogibajte se stiku s kožo, z očmi in z oblačili.

Za reševalce

Uporabljajte osebna zaščitna oblačila.
Pri vplivu hlapov / aerosolov uporabljajte dihalni aparat.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustite da produkt nekontrolirano zaide v okolje.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Za zadrževanje

Preprečite površinsko razširjanje (na primer z zaježitvijo ali oljnimi zaporami).

Za čiščenje

Popijte z materialom, ki veže tekočino (npr. pesek), silikonski gel, vezivo za kislino, univerzalno vezivo).
Zberite z lopato in v primerni posodi odnesite na odlaganje.

6.4 Sklícavanje na druge oddelke

Upoštevajte zaščitne predpise (oddelek 7 in 8).
Za informacije v zvezi z odstranjevanjem glejte poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

Poskrbite za primerno prezračevanje.
Izogibajte se stiku s kožo, z očmi in z oblačili.
Ne vdihujte aerosolov.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Posoda je pod tlakom. Zaščitite proti sončnim žarkom in temperaturami iznad 50 °C. Tudi po uporabi ne odpirajte s silo in ne sežigajte.
Ne brizgajte proti plamenu na ali žareč predmet. Zavarujte pred viri vžiga – ne kadite. Ne sme zaiti v roke otrokom. Brez zadostnega prezračevanja je možno nastajanje eksplozivnih zmesi.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

JG600 STERILIT I Oljno razpršilo

Datum revidirane izdaje: 20.02.2024

Številka proizvoda: 00250-0001

Stran 4 od 9

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Posode shranjujte tesno zaprte, pri sobni temperaturi na dobro zračenem mestu.

Opozorila glede skupnega skladiščenja

Nezdružljivo z oksidacijskimi sredstvi.

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Ne postavljajte v bližino živil in pijač.

7.3 Posebne končne uporabe

negovalno sredstvo

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**8.1 Parametri nadzora****Kontrolni parametri**

Št. CAS	Snov	ppm	mg/m ³	vl/m ³	Kategorija	Izvor
106-97-8	Butan	1000	2400		8 ur	
		4000	9600		KTV	

8.2 Nadzor izpostavljenosti**Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor**

Skrbite za zadostno prezračevanje, še posebej v zaprtih prostorih.

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Ne vdihujte aerosolov.

Pred vsakim premorom in po končanem delu si umijte roke.

Pri uporabi ne jejte, ne pijte in ne kadite.

Zaščito za oči/obraz

Pri strokovni uporabi ni potrebna zaščita za oči.

Preprečite stik z očmi.

Zaščita rok

Ob ustrezni uporabi ni potrebna nobena zaščitna rokavica.

Preprečite stik s kožo.

Zaščita dihal

Osebna zaščitna oprema za dihanje običajno ni potrebna.

Pri nezadostnem prezračevanju si nadenite dihalni aparat (tip plinskega filtra AX) (SIST EN 14387).

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

Agregatno stanje:	Aerosol
Barva:	Brezbarvno
Vonj:	Karakteristično

Metoda

pH: Analitično nezaznavno

Sprememba stanja

Tališče/ledišče: - 138,3 °C *)

Vrelišče ali začetno vrelišče in območje - 0,5 °C *)

vrelišča:

Sublimacijska temperatura: Ni v uporabi

Zmehčišče: Ni v uporabi

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

JG600 STERILIT I Oljno razpršilo

Datum revidirane izdaje: 20.02.2024

Številka proizvoda: 00250-0001

Stran 5 od 9

Plameniše: - 87 °C *)

Nadaljnja gorljivost: Samopodporno zgorevanje

Vnetljivost

Trden/tekoč: Ni v uporabi

Eksplozivne lastnosti

Pri uporabi možno nastajanje eksplozivnih / lahko vnetljivih zmesi hlapov/zraka.

Meje eksplozivnosti-spodnja: 1,5 vol. % *)

Meje eksplozivnosti-zgornja: 8,5 vol. % *)

Temperatura samovžiga: 365 °C *)

Temperatura samovžiga

Trdne snovi: Ni v uporabi

Plin: Ni v uporabi

Temperatura razpadanja: Ni na voljo

Oksidativne lastnosti

Ne oksidant.

Parni tlak: 2200 hPa *)
(pri 20 °C)Gostota (pri 20 °C): 0,58 g/cm³ *)

Nasipna teža: Ni v uporabi

Topnost v vodi: 0,0535 g/L *)
(pri 20 °C)**Topnost v drugih topilih**

Ni na voljo

Porazdelitveni koeficient
n-oktanol/voda: Ni na voljo

Dinamična viskoznost: Ni v uporabi

Kinematična viskoznost: Ni v uporabi

Iztočni čas: Ni v uporabi

Relativna parna gostota: Ni na voljo

Relativna hitrost izparevanja: Ni na voljo

9.2 Drugi podatki

*) Butan

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost**10.1 Reaktivnost**

Pri skladiščenju in uporabi v skladu z namembnostjo ni razkranja.

10.2 Kemijska stabilnost

Pod normalnimi pogoji stabilno.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Reakcije z oksidacijskimi sredstvi.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Ogenj ali močna vročina lahko povzroči burno razpočenje embalaže.

10.5 Nezdružljivi materiali

Močna oksidacijska sredstva

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

JG600 STERILIT I Oljno razpršilo

Datum revidirane izdaje: 20.02.2024

Številka proizvoda: 00250-0001

Stran 6 od 9

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Poznani niso nobeni nevarni produkti razkrajanja.
Pri požaru lahko nastane:
ogljikov monoksid in ogljikov dioksid

ODDELEK 11: Toksikološki podatki**11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008****Akutna strupenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
Toksikološki podatki ne obstajajo.

Dražilnost in jedkost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Senzibilizirno učinkovanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - enkratna izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Splošni napotki o preskusih

Uvrstitev je bila opravljena po obračunskem postopku Uredbe (ES) št. 1272/2008.

Praktične izkušnje

Pri uporabi se hladi zaradi izparevanja.

11.2 Podatki o drugih nevarnostih**Lastnosti endokrinih motilcev**

Podatki ne obstajajo

Drugi podatki

Vdihavanje visokih koncentracij hlapov lahko povzroči simptome kot so glavobol, vrtoglavica, utrujenost, slabost in bruhanje.

Vdihavanje visokih koncentracij hlapov lahko povzroči narkotične učinke.

Pri uporabi se hladi zaradi izparevanja.

Lahko povzroči draženje oči / kože.

Lahko draži sluznice.

ODDELEK 12: Ekološki podatki**12.1 Strupenost**

Ekotoksikološki podatki ne obstajajo.

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Podatki ne obstajajo

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Podatki ne obstajajo

12.4 Mobilnost v tleh

Podatki ne obstajajo

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Snovi v mešanici ne izpolnjujejo kriterijev PBT/vPvB po XIII. prilogi uredbe REACH.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

JG600 STERILIT I Oljno razpršilo

Datum revidirane izdaje: 20.02.2024

Številka proizvoda: 00250-0001

Stran 7 od 9

12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Ta izdelek ne vsebuje snovi, ki ima lastnosti endokrinega motilca pri neciljnih organizmih, in nima sestavin, ki izpolnjujejo ta merila.

12.7 Drugi škodljivi učinki

Podatki ne obstajajo

Splošni napotki

Ne dopustite da zaide v površinske vode ali v kanalizacijo.

Pri ravnanju v skladu z namembnostjo niso poznane nikakršni negativni vplivi na okolje in jih tudi ni pričakovati.

ODDELEK 13: Odstranjevanje**13.1 Metode ravnanja z odpadki****Ravnanje z ostanki zmesi**

Lahko se zažge ob upoštevanju lokalnih predpisov.

Ponovna uporaba (reciklaža) mora imeti prednost pred odlaganjem/odstranjevanjem.

Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt

150111 ODPADNA EMBALAŽA; ABSORBENTI, ČISTILNE KRPE, FILTRIRNA SREDSTVA IN ZAŠČITNA OBLAČILA, KI NISO NAVEDENI DRUGJE; Embalaža (vključno z embalažo, ločeno zbrano kot komunalni odpadek); Kovinska embalaža, ki vsebuje nevaren trden porozen oklep (npr. azbest), vključno s praznimi tlačnimi posodami; nevarni odpadki

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Izpraznjene doze oddajte pri priznanem podjetju za odlaganje/odstranjevanje.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu**Kopenski transport (ADR/RID)**

14.1 Številka ZN:	UN 1950
14.2 Pravilno odpremno ime ZN:	AEROSOLI
14.3 Razredi nevarnosti prevoza:	2
14.4 Skupina embalaže:	-
Nalepka nevarnosti:	2.1



Razvrstitveni kod:	5F
Omejena količina (LQ):	1 L / 30 kg
Dopuščena količina:	E0
Prevozna skupina:	2
Kod omejitve za predore:	D

Transport z rečno plovbo (ADN)

14.1 Številka ZN:	UN 1950
14.2 Pravilno odpremno ime ZN:	AEROSOLI
14.3 Razredi nevarnosti prevoza:	2
14.4 Skupina embalaže:	-
Nalepka nevarnosti:	2.1



Razvrstitveni kod:	5F
--------------------	----

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

JG600 STERILIT I Oljno razpršilo

Datum revidirane izdaje: 20.02.2024

Številka proizvoda: 00250-0001

Stran 8 od 9

Omejena količina (LQ): 1 L / 30 kg
 Dopuščena količina: E0

Pomorski ladijski transport (IMDG)

14.1 Številka ZN: UN 1950
14.2 Pravilno odpremno ime ZN: AEROSOLS
14.3 Razredi nevarnosti prevoza: 2.1
14.4 Skupina embalaže: -
 Nalepka nevarnosti: 2.1



Marine pollutant: No
 Omejena količina (LQ): 1000 mL / 30 kg
 Dopuščena količina: E0
 EmS: F-D, S-U

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1 Številka ZN: UN 1950
14.2 Pravilno odpremno ime ZN: AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3 Razredi nevarnosti prevoza: 2.1
14.4 Skupina embalaže: -
 Nalepka nevarnosti: 2.1



Omejena količina (LQ) potniško letalo: 30 kg G
 Passenger LQ: Y203
 Dopuščena količina: E0
 Navodila za pakiranje - potniško letalo: 203
 Maksimalna količina - potniško letalo: 75 kg
 Navodila za pakiranje - tovorno letalo: 203
 Maksimalna količina - tovorno letalo: 150 kg

14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE: Ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Upoštevajte previdnostne ukrepe, ki so običajni pri delu s kemikalijami.

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

Prevoz poteka samo v odobreni in ustrezni embalaži.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****EU Podatki, določeni s predpisi**

Omejitev pri uporabi (REACH, priloga XVII):

Vdor 3, Vdor 28, Vdor 40

Direktiva 2004/42/ES o HOS v barvah 98 %

in lakih:

Podatki o Direktivo 2012/18/EU P3a VNETLJIVI AEROSOLI
 (SEVESO III):

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

JG600 STERILIT I Oljno razpršilo

Datum revidirane izdaje: 20.02.2024

Številka proizvoda: 00250-0001

Stran 9 od 9

Nacionalni predpisi

Omejitev pri zaposlovanju:

Pri delu upoštevati omejitve v skladu z zakonom za zaščito mladostnikov (94/33/ES). Pri delu upoštevati omejitve v skladu s smernicami za zaščito nosečnic in doječih mater (92/85/EGS).

Razred ogrožanja vode (D):

- - ne ogroža vode

15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Spremembe

Okrajšave in kratice

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H220 Zelo lahko vnetljiv plin.

H222 Zelo lahko vnetljiv aerosol.

H229 Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

H280 Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo.

Nadaljnji podatki

Navedbe v pozicijah 4 do 8 in 10 do 12 se delno ne nanašajo na uporabo in na pravilno rabo proizvoda (glej Informacijo o rabi/proizvodu), ampak na sproščanje večji količin pri nezgodah in napakah.

Navedbe opisujejo izključno varnostne potrebe proizvoda / proizvodov in se opirajo na današnje stanje našega znanja.

Specifikacija dobave je razvidna iz posamičnih navodil o produktu.

Podatki ne predstavljajo nikakršnih zagotovil o lastnostih opisanega proizvoda / proizvodov v smislu zakonskih predpisov o jamstvu.

(n.a. - ni v uporabi, n.b. - Ni na voljo)

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)